



**EC Declaration of Performance in accordance with Annex III of the EU regulation n. 305/2011
(Construction product Regulation)**

N. DAB028

1	Unique identification code of the product type:	EN 12050-3, EN 12050-4
2	Type, batch or serial number or any other element allowing identification of the construction product as required pursuant to Article 11(4):	GENIX VT 010 GENIX VT 030
3	Intended use or uses of the construction product, in accordance with the applicable harmonised technical specification, as foreseen by the manufacturer:	Lifting plants for limited applications for faecal free wastewater. Non-return valves for faecal-free wastewater and wastewater containing faecal matter, which is a constructed part of the wastewater lifting plant - integrated in the plant and built in the plant by the manufacturer. EN 12050-3 and EN 12050-4 on the nameplate.
4	Name, registered trade name or registered trade mark and contact address of the manufacturer as required pursuant to Article 11(5):	DAB Pumps S.p.A., via Marco Polo,14 – 35035 Mestrino (PD)- Italy
5	Not Applicable	
6	System or systems of assessment and verification of constancy of performance of the construction product as set out in Annex V: System 3	System 3
7	TUV Rheinland Products GmbH, identification number: 0197, performed test according to EN 12050-3 and EN 12050-4	TUV Rheinland LGA Products GmbH, identification number: 0197 Performed test according to EN 12050-3 and EN 12050-4 Test report number: 60151048-001 60151050-001
8	Not applicable	
9	The products covered by this declaration of performance are in compliance with the essential characteristics and the performance requirements as described in the following:	EN 12050-3:2015 EN 12050-4:2015
10	The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 9.	See above

DAB Pumps S.p.A.
Francesco Sinico
R&D Manager

Mestrino, 26/07/2018

07/18 cod.60189435

DAB PUMPS S.p.A. - Headoffice Mestrino (PD) – 35035 Via Marco Polo, 14 - Italy – Tel. +39 049 5125000 – Fax +39 049 5125950
www.dabpumps.com

Plant Brendola (VI)
36040 Via Einaudi, 2 – Italy
Phone +39 0444 746711

Plant Castello Di Godego (TV)
31030 Via E. Fermi, 8 – Italy
Phone +39 0423 760260

Plant Bientina (PI)
56031 Via Bonanno Pisano, 1 - Italy
Phone +39 0587 264111



**Dichiarazione di prestazione CE in accordo con l'allegato III del regolamento UE n.305/2011
(Regolamento Prodotti da Costruzione)**

n.DAB028

1	Codice di identificazione unico del tipo prodotto:	EN 12050-3, EN 12050-4
2	Numero di tipo, lotto, serie o qualsiasi altro elemento che consenta l'identificazione del prodotto da costruzione ai sensi dell'articolo 11, paragrafo 4:	GENIX VT 010 GENIX VT 030
3	Uso o usi previsti del prodotto da costruzione, conformemente alla relativa specifica tecnica armonizzata, come previsto dal fabbricante:	Impianti di sollevamento per applicazioni limitate per acque reflue prive di materiale fecale. Valvole di non ritorno per acque reflue prive di materiale fecale e contenenti materiale fecale, le quali sono integrate in un sistema di sollevamento di acque reflue dal fabbricante. Indicazione in targhetta EN 12050-3 e EN 12050-4
4	Nome, denominazione commerciale registrata o marchio registrato e indirizzo del fabbricante ai sensi dell'art.11, par.5:	DAB Pumps S.p.A., via Marco Polo,14 – 35035 Mestrino (PD)- Italy
5	Non applicabile	
6	Sistema o sistemi di valutazione e verifica della costanza della prestazione del prodotto da costruzione di cui all'allegato V:	Sistema 3
7	TUV Rheinland Products GmbH, numero id. 0197, ha effettuato i test in accordo alla EN 12050-3 e EN 12050-4.	TUV Rheinland LGA Products GmbH, numero di identificazione: 0197 Test condotti in accordo a EN 12050-3 EN 12050-4. Numero di certificato: 60151048-001 60151050-001
8	Non applicabile	
9	I prodotti coperti da questa dichiarazione di prestazione sono in conformità alle caratteristiche essenziali ed ai requisiti di prestazione descritti nella norma:	EN 12050-3:2015 EN 12050-4:2015
10	La prestazione dei prodotti indentificati ai punti 1 e 2 è conforme alla prestazione dichiarata al punto 9.	Vedere sopra

DAB Pumps S.p.A.

Francesco Sinico

R&D Manager

Mestrino, 26/07/2018

DAB PUMPS S.p.A. - Headoffice Mestrino (PD) – 35035 Via Marco Polo, 14 - Italy – Tel. +39 049 5125000 – Fax +39 049 5125950
www.dabpumps.com

Plant Brendola (VI)
36040 Via Einaudi, 2 – Italy
Phone +39 0444 746711

Plant Castello Di Godego (TV)
31030 Via E. Fermi, 8 – Italy
Phone +39 0423 760260

Plant Bientina (PI)
56031 Via Bonanno Pisano, 1 - Italy
Phone +39 0587 264111



**Déclaration de performance CE conformément à l'Annexe III du règlement UE n. 305/2011
(Règlement sur les produits de construction)**

N. DAB028

1	Code d'identification unique du type de produit :	EN 12050-3, EN 12050-4
2	Type, lot ou numéro de série ou tout autre élément permettant l'identification du produit de construction conformément à l'Article 11 (4):	GENIX VT 010 GENIX VT 030
3	Utilisation(s) prévue(s) du produit de construction conformément à la spécification technique harmonisée comme prévu par le fabricant:	Installations de relevage pour les eaux usées sans matières fécales pour applications limitées. Clapets antiretour pour les eaux usées sans matières fécales et contenant matières fécales, qui sont intégrés par le fabricant dans l'installation. Indication sur plaque EN 12050-3 et EN 12050-4.
4	Nom, nom commercial déposé ou marque de commerce déposée et adresse du fabricant comme requis par l'Article 11 (5):	DAB Pumps S.p.A., via Marco Polo,14 – 35035 Mestrino (PD)- Italy
5	Sans objet	
6	Système(s) d'évaluation de la performance et de vérification de la constance d produit de construction définis à l'annexe V:	Système 3
7	TUV Rheinland Products GmbH, n° d identification : 0197, validé selon l'EN 12050-3 et EN 12050-4.	TUV Rheinland LGA Products GmbH, N° d'identification : 0197 Soumis à essai selon l' EN 12050-3 EN 12050-4 Certificat n° : 60151048-001 - 60151050-001 validé
8	Sans objet	
9	Les produits visés par cette déclaration de performance sont conformes aux caractéristiques essentielles et aux exigences en matière de performance décrites au:	EN 12050-3:2015 EN 12050-4:2015
10	La performance du produit identifié aux points 1 et 2 est conforme à la performance déclarée au point 9.	Voir plus haut

DAB Pumps S.p.A.
Francesco Sinico
Directeur R&D

Mestrino, 26/07/2018

DAB PUMPS S.p.A. - Headoffice Mestrino (PD) – 35035 Via Marco Polo, 14 - Italy – Tel. +39 049 5125000 – Fax +39 049 5125950
www.dabpumps.com

Plant Brendola (VI)
36040 Via Einaudi, 2 – Italy
Phone +39 0444 746711

Plant Castello Di Godego (TV)
31030 Via E. Fermi, 8 – Italy
Phone +39 0423 760260

Plant Bientina (PI)
56031 Via Bonanno Pisano, 1 - Italy
Phone +39 0587 264111



**CE-Leistungserklärung gemäß Anlage III der EU-Verordnung Nr. 305/2011
(Bauproduktenverordnung)**

Nr. DAB028

1	Einzigster Kenncode für den Produkttyp:	EN 12050-3, EN 12050-4
2	Typen-, Chargen- und Seriennummer oder irgend ein anderes Element, mit dem die Identifikation des Bauprodukts gem. Art. 11, Abs. 4 möglich ist:	GENIX VT 010 GENIX VT 030
3	Verwendung und bestimmungsgemäße Verwendungen des Bauprodukts gemäß der einschlägigen harmonisierten technischen Spezifikation, wie vom Hersteller vorgesehen:	Hebeanlagen für begrenzte Anwendungen für fäkalienfreies Abwasser. Rückschlagventile für fäkalienfreies Abwasser und fäkalienhaltiges Abwasser, die ein Bestandteil der Abwasserhebeanlage, in der Anlage integriert sind und vom Hersteller in die Anlage eingebaut wurden. Angabe auf dem Schild: EN 12050-3 und EN 12050-4.
4	Name, eingetragener Handelsname oder eingetragenes Warenzeichen und Adresse des Herstellers gem. Art. 11, Abs. 5:	DAB Pumps S.p.A., via Marco Polo,14 – 35035 Mestrino (PD)- Italien
5	Nicht anzuwenden	
6	Bewertungs- und Prüfsystem bzw. -systeme für die Leistungsbeständigkeit des Bauprodukts, siehe Anlage V:	System 3
7	TÜV Rheinland Products GmbH, ID-Nummer 0197. Hat die Tests in Übereinstimmung mit der Norm EN 12050-3 und EN 12050-4	TÜV Rheinland LGA Products GmbH, ID-Nummer: 0197 Test in Übereinstimmung mit der Norm EN 12050-3 EN 12050-4. Zertifikatsnummer: 60151048-001 und 60151050-001typgeprüft
8	Nicht anzuwenden	
9	Die mit dieser Leistungserklärung versehenen Produkte stimmen mit den wesentlichen Merkmalen und den von der Norm geforderten Leistungsanforderungen überein:	EN 12050-3:2015 EN 12050-4:2015
10	Die Leistung der unter Pkt. 1 u. 2 ausgewiesenen Produkte entspricht der unter Pkt. 9 erklärten Leistung.	Siehe oben

DAB Pumps S.p.A.
Francesco Sinico
R&D Manager

Mestrino, 26/07/2018

DAB PUMPS S.p.A. - Headoffice Mestrino (PD) – 35035 Via Marco Polo, 14 - Italy – Tel. +39 049 5125000 – Fax +39 049 5125950
www.dabpumps.com

Plant Brendola (VI)
36040 Via Einaudi, 2 – Italy
Phone +39 0444 746711

Plant Castello Di Godego (TV)
31030 Via E. Fermi, 8 – Italy
Phone +39 0423 760260

Plant Bientina (PI)
56031 Via Bonanno Pisano, 1 - Italy
Phone +39 0587 264111



**CE-Prestatieverklaring volgens Bijlage III van de verordening nr. 305/2011/EU
(Verordening Bouwproducten)**

nr. DAB028

1	Unieke identificatiecode van het producttype:	EN 12050-3, EN 12050-4
2	Type-, partij- of serienummer, dan wel een ander identificatiemiddel voor het bouwproduct, zoals voorgeschreven in artikel 11, lid 4:	GENIX VT 010 GENIX VT 030
3	Beoogd gebruik van het bouwproduct, overeenkomstig de toepasselijke geharmoniseerde technische specificatie, zoals door de fabrikant bepaald:	Opvoersystemen voor beperkte toepassingen voor afvalwater zonder fecaliën. Terugslagkleppen voor afvalwater zonder fecaliën en afvalwater met fecaliën, die onderdeel uitmaken van het opvoersysteem van afvalwater - geïntegreerd in het opvoersysteem van afvalwater door de fabrikant. Indicatie op kenplaatje EN 12050-3 en EN 12050-4
4	Naam, geregistreerde handelsnaam of geregistreerd handelsmerk en contactadres van de fabrikant, zoals voorgeschreven in artikel 11, lid 5:	DAB Pumps S.p.A., via Marco Polo,14 – 35035 Mestrino (PD)- Italy
5	Niet van toepassing	
6	Het systeem of de systemen voor de beoordeling en verificatie van de prestatiebestendigheid van het bouwproduct, vermeld in bijlage V:	Systeem 3
7	TUV Rheinland Products GmbH, identificatienummer 0197, heeft de tests uitgevoerd volgens EN 12050-3, EN 12050-4	TUV Rheinland LGA Products GmbH, identificatienummer: 0197 Tests uitgevoerd volgens EN 12050-3 EN 12050-4. Testrapport nummer: 60151048-001 e 60151050-001 type tested
8	Niet van toepassing	
9	De producten waar deze prestatieverklaring betrekking op heeft zijn conform de essentiële kenmerken en prestatie-eisen die in de volgende norm zijn beschreven:	EN 12050-3:2015 EN 12050-4:2015
10	De prestaties van de in de punten 1 en 2 omschreven producten zijn conform de in punt 9 aangegeven prestaties.	Zie hierboven

DAB Pumps S.p.A.
Francesco Sinico
R&D Manager

Mestrino, 26/07/2018

DAB PUMPS S.p.A. - Headoffice Mestrino (PD) – 35035 Via Marco Polo, 14 - Italy – Tel. +39 049 5125000 – Fax +39 049 5125950
www.dabpumps.com

Plant Brendola (VI)
36040 Via Einaudi, 2 – Italy
Phone +39 0444 746711

Plant Castello Di Godego (TV)
31030 Via E. Fermi, 8 – Italy
Phone +39 0423 760260

Plant Bientina (PI)
56031 Via Bonanno Pisano, 1 - Italy
Phone +39 0587 264111



**Declaración de prestaciones CE de acuerdo con el anexo III del Reglamento (UE) N° 305/2011
(Reglamento Productos de Construcción)**

n° DAB028

1	Código de identificación única del producto tipo:	EN 12050-3, EN 12050-4
2	Tipo, lote o número de serie o cualquier otro elemento que permita la identificación del producto de construcción como se establece en el artículo 11, apartado 4:	GENIX VT 010 GENIX VT 030
3	Uso o usos previstos del producto de construcción, con arreglo a la especificación técnica armonizada aplicable, tal como lo establece el fabricante:	Estaciones elevadoras para aplicaciones limitadas para aguas residuales sin materia fecal. Válvulas de retención para aguas residuales sin materia fecal y con materia fecal, incorporadas por el fabricante en un sistema de elevación de aguas residuales. Indicación en placa EN 12050-3 y EN 12050-4.
4	Nombre, nombre o marca registrados y dirección de contacto del fabricante según lo dispuesto en el artículo 11, apartado 5:	DAB Pumps S.p.A., via Marco Polo, 14 – 35035 Mestrino (PD) - Italia
5	No aplicable	
6	Sistema o sistemas de evaluación y verificación de la constancia de las prestaciones del producto de construcción tal como figura en el anexo V:	Sistema 3
7	TÜV Rheinland Products GmbH, número id. 0197, ha realizado los ensayos de acuerdo con la Norma EN 12050-3 y EN 12050-4.	TÜV Rheinland LGA Products GmbH, número de identificación: 0197 Ensayos llevados a cabo de acuerdo con la Norma EN 12050-3 EN 12050-4. Número de certificado: tipo probado 60151048-001 y 60151050-001
8	No aplicable	
9	Los productos amparados por esta declaración de prestaciones cumplen con las características esenciales y los requisitos de prestaciones descritos en la Norma:	EN 12050-3:2015 EN 12050-4:2015
10	Las prestaciones del producto identificado en los puntos 1 y 2 son conformes con las prestaciones declaradas en el punto 9.	Ver arriba

DAB Pumps S.p.A.
Francesco Sinico
Director I + D

Mestrino, 26/07/2018

DAB PUMPS S.p.A. - Headoffice Mestrino (PD) – 35035 Via Marco Polo, 14 - Italy – Tel. +39 049 5125000 – Fax +39 049 5125950
www.dabpumps.com

Plant Brendola (VI)
36040 Via Einaudi, 2 – Italy
Phone +39 0444 746711

Plant Castello Di Godego (TV)
31030 Via E. Fermi, 8 – Italy
Phone +39 0423 760260

Plant Bientina (PI)
56031 Via Bonanno Pisano, 1 - Italy
Phone +39 0587 264111



Declaração de desempenho CE conforme o anexo III do regulamento UE n.º 305/2011 (Regulamento relativo aos produtos de construção)

n.º DAB028

1	Código de identificação única do tipo de produto:	EN 12050-3, EN 12050-4
2	Número de tipo, lote, número de série ou qualquer outro elemento que permita identificar o produto de construção na forma do artigo 11, parágrafo 4:	GENIX VT 010 GENIX VT 030
3	Utilização ou utilizações previstas do produto de construção de acordo com a especificação técnica harmonizada aplicável, tal como previsto pelo fabricante:	Estações elevatórias para aplicações limitadas para águas residuais sem matéria fecal. Válvulas anti-retorno para águas residuais não contendo e contendo matéria fecal, que são integradas pelo fabricante numa estação elevatória de águas residuais Indicação na placa EN 12050-3 e EN 12050-4.
4	Nome, designação comercial registada ou marca registada e endereço do fabricante nos termos do art. 11, par.5:	DAB Pumps S.p.A., via Marco Polo,14 – 35035 Mestrino (PD)- Italy
5	Não aplicável	
6	Sistema ou sistemas de avaliação e verificação da regularidade do desempenho do produto de construção tal como previsto no anexo V:	Sistema 3
7	TUV Rheinland Products GmbH, número id. 0197, efetuou os ensaios de acordo com a EN 12050-3 e EN 12050-4	TUV Rheinland LGA Products GmbH, número de identificação: 0197 Ensaios realizados de acordo com EN 12050-3 EN 12050-4. Número de certificado: 60151048-001 e 60151050-001 type tested
8	Não aplicável	
9	Os produtos cobertos por esta declaração de desempenho estão em conformidade com as características essenciais e com os requisitos de desempenho descritos na norma:	EN 12050-3:2015 EN 12050-4:2015
10	O desempenho dos produtos identificados nos pontos 1 e 2 está em conformidade com o desempenho declarado no ponto 9.	Ver acima

DAB Pumps S.p.A.
Francesco Sinico
R&D Manager

Mestrino, 26/07/2018

DAB PUMPS S.p.A. - Headoffice Mestrino (PD) – 35035 Via Marco Polo, 14 - Italy – Tel. +39 049 5125000 – Fax +39 049 5125950
www.dabpumps.com

Plant Brendola (VI)
36040 Via Einaudi, 2 – Italy
Phone +39 0444 746711

Plant Castello Di Godego (TV)
31030 Via E. Fermi, 8 – Italy
Phone +39 0423 760260

Plant Bientina (PI)
56031 Via Bonanno Pisano, 1 - Italy
Phone +39 0587 264111



**Prestandadeklaration och CE-märkning i enlighet med bilaga III i förordning (EU) nr 305/2011
(Byggproduktförordningen)**

nr DAB028

1	Produkttypens unika identifikationskod:	EN 12050-3, EN 12050-4
2	Typ-, parti- eller serienummer eller någon annan beteckning som möjliggör identifiering av byggprodukten i enlighet med artikel 11.4:	GENIX VT 010 GENIX VT 030
3	Byggproduktens avsedda användning eller användningar i enlighet med tillämpliga harmoniserade tekniska specifikationer, som tillverkaren förutsett:	Uppfordringsanordningar för begränsat användningsområde för avloppsvatten utan fekalier. Backventiler för avloppsvatten utan fekalier och med fekalier som har byggts in av tillverkaren i uppfordringsanordningar för avloppsvatten EN 12050-3 och EN 12050-4 angivet på märkplåten
4	Tillverkarens namn, registrerade företagsnamn eller registrerade varumärke samt kontaktadress enligt vad som krävs i artikel 11.5:	DAB Pumps S.p.A. - Via Marco Polo 14 - IT-35035 Mestrino (PD) - Italien
5	Ej tillämpligt	
6	Systemet eller systemen för bedömning och fortlöpande kontroll av byggproduktens prestanda enligt bilaga V:	System 3
7	TÜV Rheinland Products GmbH, ID-nr 0197, har utfört test i enlighet med EN EN 12050-3 och EN 12050-4.	TÜV Rheinland Products GmbH, ID-nr: 0197 Test utförda i enlighet med EN 12050-3 EN 12050-4. Typgodkännande nr: 60151048-001 och 60151050-001 typtestad
8	Ej tillämpligt	
9	Produkterna som täcks av denna prestandadeklaration är i överensstämmelse med de väsentliga egenskaper och prestandakrav som beskrivs i standard:	EN 12050-3:2015 EN 12050-4:2015
10	Prestandan för den produkt som anges i punkterna 1 och 2 överensstämmer med den prestanda som anges i punkt 9.	Se ovan

DAB Pumps S.p.A.
Francesco Sinico
R&D Manager

Mestrino, 26/07/2018

DAB PUMPS S.p.A. - Headoffice Mestrino (PD) – 35035 Via Marco Polo, 14 - Italy – Tel. +39 049 5125000 – Fax +39 049 5125950
www.dabpumps.com

Plant Brendola (VI)
36040 Via Einaudi, 2 – Italy
Phone +39 0444 746711

Plant Castello Di Godego (TV)
31030 Via E. Fermi, 8 – Italy
Phone +39 0423 760260

Plant Bientina (PI)
56031 Via Bonanno Pisano, 1 - Italy
Phone +39 0587 264111



**CE-suoritusasiointi Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 305/2011
(Rakennustuoteasetus) liitteen III mukaan**

nro DAB028

1	Tuotetyypin yksilöllinen tunnistus:	EN 12050-3, EN 12050-4
2	Tyyppi-, erä- tai sarjanumero tai muu merkintä, jonka ansiosta rakennustuotteet voidaan tunnistaa, kuten 11 artiklan 4 kohdassa edellytetään:	GENIX VT 010 GENIX VT 030
3	Valmistajan ennakoima, sovellettavan yhdenmukaistetun teknisen eritelmän mukainen rakennustuotteen aiottu käyttötarkoitus tai -tarkoitukset:	Harmaavesipumppaamot rajoitettuun käyttöön. Harmaa- ja talousjäteveden takaiskuventtiilit, jotka valmistaja on integroinut jäteveden pumppaamoon Arvokilvessä merkintä EN 12050-3 ja EN 12050-4.
4	Valmistajan nimi, rekisteröity kauppanimi tai tavaramerkki sekä osoite, josta valmistajaan saa yhteyden, kuten 11 artiklan 5 kohdassa edellytetään:	DAB Pumps S.p.A. - Via Marco Polo 14 - IT-35035 Mestrino (PD) - Italia
5	Ei sovelleta	
6	Rakennustuotteen suoritusasteen pysyvyyden arviointi- ja varmennusjärjestelmä(t) liitteen V mukaisesti:	Järjestelmä 3
7	TUV Rheinland Products GmbH, tunnusnumero 0197, suoritti testit standardin EN 12050-3 ja EN 12050-4.	TUV Rheinland Products GmbH, tunnusnumero: 0197 Testit suoritettiin standardin EN 12050-3 EN 12050-4. mukaisesti Sertifikaatin numero: 60151048-001 ja 60151050-001 tyyppitestattu
8	Ei sovelleta	
9	Tämän suoritusasteasiointituksen piiriin kuuluvat tuotteet vastaavat perusominaisuuksia ja suoritusastevaatimuksia, jotka selostetaan standardissa:	EN 12050-3:2015 EN 12050-4:2015
10	Edellä 1 ja 2 kohdassa yksilöidyn tuotteen suoritusasteat ovat 9 kohdassa ilmoitettujen suoritusasteojen mukaiset.	Katso ylhäällä

DAB Pumps S.p.A.
Francesco Sinico
R&D Manager

Mestrino, 26/07/2018

DAB PUMPS S.p.A. - Headoffice Mestrino (PD) – 35035 Via Marco Polo, 14 - Italy – Tel. +39 049 5125000 – Fax +39 049 5125950
www.dabpumps.com

Plant Brendola (VI)
36040 Via Einaudi, 2 – Italy
Phone +39 0444 746711

Plant Castello Di Godego (TV)
31030 Via E. Fermi, 8 – Italy
Phone +39 0423 760260

Plant Bientina (PI)
56031 Via Bonanno Pisano, 1 - Italy
Phone +39 0587 264111



**EF-ydeevnedeklaration i henhold til bilag III til forordning (EU) nr. 305/2011
(Byggevarereforordningen)**

nr. DAB028

1	Varetypens unikke identifikationskode:	EN 12050-3, EN 12050-4
2	Type-, parti- eller serienummer eller en anden form for angivelse, ved hjælp af hvilken byggevareren kan identificeres som krævet i henhold til artikel 11, stk. 4:	GENIX VT 010 GENIX VT 030
3	Byggevarerens tilsigtede anvendelse eller anvendelser i overensstemmelse med den gældende harmoniserede tekniske specifikation som påtænkt af fabrikanten:	Pumpeanlæg for fækaliefrit spildevand med begrænset anvendelse. Tilbageslagsventiler for fækaliefrit og fækalieholdigt spildevand, som fabrikanten har indbygget i et pumpeanlæg for spildevand. Med angivelsen EN 12050-3 og EN 12050-4 på typeskiltet
4	Fabrikantens navn, registrerede firmabetegnelse eller registrerede varemærke og kontaktsadresse som krævet i henhold til artikel 11, stk. 5:	DAB Pumps S.p.A. - Via Marco Polo 14 - IT-35035 Mestrino (PD)- Italien
5	Ikke relevant	
6	Systemet eller systemerne til vurdering og kontrol af konstanten af byggevarerens ydeevne, jf. bilag V:	System 3
7	TUV Rheinland Products GmbH, ID-nr. 0197, udførte testerne efter EN 12050-3 og EN 12050-4.	TUV Rheinland LGA Products GmbH, ID-nr.: 0197 Tester udført i henhold til EN 12050-3 EN 12050-4. Attestnummer: 60151048-001 og 60151050-001 typetestet
8	Ikke relevant	
9	Produkterne, som omfattes af denne ydeevnedeklaration, er i overensstemmelse med de væsentlige egenskaber og ydeevnekravene i standard:	EN 12050-3:2015 EN 12050-4:2015
10	Ydeevnen for produkterne jf. punkt 1 og 2 er i overensstemmelse med ydeevnen deklareret i punkt 9.	Se ovenfor

DAB Pumps S.p.A.
Francesco Sinico
R&D Manager

Mestrino, 26/07/2018

DAB PUMPS S.p.A. - Headoffice Mestrino (PD) – 35035 Via Marco Polo, 14 - Italy – Tel. +39 049 5125000 – Fax +39 049 5125950
www.dabpumps.com

Plant Brendola (VI)
36040 Via Einaudi, 2 – Italy
Phone +39 0444 746711

Plant Castello Di Godego (TV)
31030 Via E. Fermi, 8 – Italy
Phone +39 0423 760260

Plant Bientina (PI)
56031 Via Bonanno Pisano, 1 - Italy
Phone +39 0587 264111



**CE toimivusdeklaratsioon kooskõlas ELi määruse nr 305/2011 lisaga III
(ehitustoodete määrus)**

nr DAB028

1	Tootetüübi kordumatu identifitseerimiskood:	EN 12050-3, EN 12050-4
2	Tüübi-, partii- või seerianumber või muu element, mis võimaldab ehitustoodete identifitseerimist artikli 11 lõike 4 kohaselt:	GENIX VT 010 GENIX VT 030
3	Tootja poolt ette nähtud ehitustoodete kavandatud kasutusotstarve või -otstarbed kooskõlas kohaldatava ühtlustatud tehnilise kirjeldusega:	Tõsteseadmed fekaalivaba reovee piiratud rakendusteks. Tagasilöögiklapid fekaalivaba reovee ja reovee jaoks, mis sisaldab fekaale ning mis on osa reovee tõsteseadmest – seadmesse integreeritud ja Tootja poolt tehases sisse ehitatud. Märgistus vastavalt standarditele EN 12050-3 ja EN 12050-4.
4	Artikli 11 lõikes 5 nõutud tootja nimi, registreeritud kaubanimi või registreeritud kaubamärk ja kontaktaadress:	DAB Pumps S.p.A., via Marco Polo, 14 – 35035 Mestrino (PD), Italy
5	Ei ole kohaldatav	
6	V lisas sätestatud ehitustoodete toimivuse püsivuse hindamise ja kontrollimise süsteem või süsteemid:	Süsteem 3
7	TUV Rheinland Products GmbH, identifitseerimisnumber 0197, tegi katsed standardi EN 12050-3 ja EN 12050-4.	TUV Rheinland LGA Products GmbH, identifitseerimisnumber 0197 Katsed tehtud standardi EN 12050-3 EN 12050-4. kohaselt. Sertifikaadi number 60151048-001 ja 60151050-001type tested
8	Ei ole kohaldatav	
9	Tooted, mida selles toimivusdeklaratsioonis käsitletakse, on vastavuses järgmistes standardites kirjeldatud põhiomaduste ja toimivusnõuetega:	EN 12050-3:2015 EN 12050-4:2015
10	Punktides 1 ja 2 näidatud toodete toimivus on vastavuses punktis 9 mainitud toimivusega.	Vt eespool.

DAB Pumps S.p.A.
Francesco Sinico
R&D Manager

Mestrino, 26/07/2018

DAB PUMPS S.p.A. - Headoffice Mestrino (PD) – 35035 Via Marco Polo, 14 - Italy – Tel. +39 049 5125000 – Fax +39 049 5125950
www.dabpumps.com

Plant Brendola (VI)
36040 Via Einaudi, 2 – Italy
Phone +39 0444 746711

Plant Castello Di Godego (TV)
31030 Via E. Fermi, 8 – Italy
Phone +39 0423 760260

Plant Bientina (PI)
56031 Via Bonanno Pisano, 1 - Italy
Phone +39 0587 264111



**EK Eksploatacijas īpašību deklarācija, atbilstībā ar ES regulas n.305/2011 pielikumu III
(Būvizstrādājumu regula)**

n.DAB028

1	Izstrādājuma veida vienotais identifikācijas kods:	EN 12050-3, EN 12050-4
2	Veida, partijas, sērijas vai jebkura cita elementa numurs, kas ļauj būvizstrādājuma identifikāciju atbilstībā ar pantu 11, paragrāfu 4:	GENIX VT 010 GENIX VT 030
3	Būvizstrādājuma paredzētā lietošana vai lietošanas, saskaņā ar saskaņoto tehnisko specifikāciju, kā to paredz ražotājs:	Sūknēšanas sistēmas ierobežotam pielietojumam notekūdeņiem bez fekāliju materiāla. Vienvirziena vārsti notekūdeņiem bez fekāliju materiāla un ar fekāliju materiālu, kas ir sūknēšanas sistēmas notekūdeņu konstrukcijas daļa- integrēti sistēmā un iebūvēti sistēmā no Ražotāja puses. Norādījums uz plāksnītes EN 12050-3 un EN 12050-4.
4	Nosaukums, reģistrēts tirdzniecības nosaukums vai reģistrēta preču zīme un ražotāja adrese atbilstībā ar pantu 11, par.5:	DAB Pumps S.p.A., via Marco Polo,14 – 35035 Mestrino (PD)- Itālija
5	Nav piemērojams	
6	Būvizstrādājuma eksploatacijas īpašību pastāvīguma vērtēšanas un pārbaudes sistēma vai sistēmas, par ko pielikumā V:	Sistēma 3
7	TUV Rheinland Products GmbH, id. numurs 0197. Tests izpildīts atbilstībā ar EN 12050-3 e EN 12050-4 - Sistēma 3 (kā tas ir aprakstīts pielikumā V).	TUV Rheinland LGA Products GmbH, identifikācijas numurs: 0197 Testi izpildīti atbilstoši ar EN 12050-3 EN 12050-4. Sertifikāta numurs: 60151048-001 un 60151050-001 type tested
8	Nav piemērojams	
9	Izstrādājumi, kas attiecas uz šo eksploatacijas īpašību deklarāciju, ir saskaņā ar pamatīpašībām un eksploataciju īpašību rekvizītiem, aprakstītiem normatīvā:	EN 12050-3:2015 EN 12050-4:2015
10	Izstrādājumu eksploatacijas īpašības, kas ir identificēti punktos 1 un 2, atbilst eksploatacijas īpašībām, kas ir deklarētas 9.punktā.	Skat.augšā

DAB Pumps S.p.A.
Francesco Sinico
R&D Manager

Mestrino, 26/07/2018

DAB PUMPS S.p.A. - Headoffice Mestrino (PD) – 35035 Via Marco Polo, 14 - Italy – Tel. +39 049 5125000 – Fax +39 049 5125950
www.dabpumps.com

Plant Brendola (VI)
36040 Via Einaudi, 2 – Italy
Phone +39 0444 746711

Plant Castello Di Godego (TV)
31030 Via E. Fermi, 8 – Italy
Phone +39 0423 760260

Plant Bientina (PI)
56031 Via Bonanno Pisano, 1 - Italy
Phone +39 0587 264111



**ES eksploatacinių savybių deklaracija pagal ES Reglamento 305/2011 III priedą
(Statybos produktų reglamentas)**

Nr. DAB028

1	Unikalus produkto tipo indentifikacinis kodas:	EN 12050-3, EN 12050-4
2	Tipo, partijos, serijos numeris ar bet koks kitas elementas, pagal kurį galima identifikuoti statybos produktą, kaip reikalaujama pagal 11 straipsnio 4 dalį:	GENIX VT 010 GENIX VT 030
3	Gamintojo numatyta statybos produkto naudojimo paskirtis ar paskirtys pagal taikomą darniąją techninę specifikaciją:	Riboto naudojimo kėlyklos, skirtos nuotekoms be išmatų. Atbulinės sklendės, skirtos nuotekoms be išmatų ir nuotekoms su išmatomis, kurios yra integruotos į nuotekų kėlyklą – integruotos į įrenginį ir gamintojo įmontuotos į įrenginį. Žymėjimas lentelėje EN 12050-3 e EN 12050-4.
4	Gamintojo pavadinimas, registruotas komercinis pavadinimas arba registruotas prekės ženklas ir kontaktinis adresas, kaip reikalaujama pagal 11 straipsnio 5 dalį:	DAB Pumps S.p.A., via Marco Polo, 14 – 35035 Mestrino (PD)- Italija
5	Netaikoma	
6	Produkto eksploatacinių savybių pastovumo vertinimo ir tikrinimo sistema ar sistemos, kaip nustatyta V priede:	3 sistema
7	TUV Rheinland Products GmbH, ident. Nr. 0197, atliko EN 12050-3 e EN 12050-4.	TUV Rheinland LGA Products GmbH, identifikacinis numeris: 0197 Bandymas atliktas pagal EN 12050-3 EN 12050-4. Sertifikato numeris: 60151048-001 e 60151050-001 tipo bandymas atliktas
8	Netaikoma	
9	Produktai, kuriuos apima ši eksploatacinių savybių deklaracija, atitinka esmines charakteristikas ir eksploatacinių savybių reikalavimus, pateiktus standarte:	EN 12050-3:2015 EN 12050-4:2015
10	1 ir 2 skirsnyje nurodytų produktų eksploatacinės savybės atitinka 9 skirsnyje deklaruojamas eksploatacines savybes.	Žiūrėti aukščiau

DAB Pumps S.p.A.
Francesco Sinico
R&D Manager

Mestrino, 26/07/2018

DAB PUMPS S.p.A. - Headoffice Mestrino (PD) – 35035 Via Marco Polo, 14 - Italy – Tel. +39 049 5125000 – Fax +39 049 5125950
www.dabpumps.com

Plant Brendola (VI)
36040 Via Einaudi, 2 – Italy
Phone +39 0444 746711

Plant Castello Di Godego (TV)
31030 Via E. Fermi, 8 – Italy
Phone +39 0423 760260

Plant Bientina (PI)
56031 Via Bonanno Pisano, 1 - Italy
Phone +39 0587 264111



**Vyhlasenie o užitkových vlastnostiach ES v súlade s prílohou III nariadenia EÚ č. 305/2011
(Nariadenie o stavebných výrobkoch)**

č. DAB028

1	Jednotný identifikačný kód typu produktu:	EN 12050-3, EN 12050-4
2	Číslo typu, šarže, série alebo akýkoľvek iný prvok, ktorý umožňuje identifikáciu výrobného produktu v zmysle čl. 11, ods. 4:	GENIX VT 010 GENIX VT 030
3	Určené použitie alebo použitia výrobného produktu v zmysle príslušnej harmonizovanej technickej špecifikácie, podľa návrhu výrobcu:	I Zdvíhacie zariadenia na obmedzené používanie pre odpadové vody bez fekálií. Spätné ventily pre odpadové vody bez fekálií alebo obsahujúce fekálie, ktoré sú integrované výrobcom do zdvíhacieho zariadenia pre odpadové vody. Označenie na štítku EN 12050-3 a EN 12050-4
4	Meno, obchodný názov alebo ochranná známka a adresa výrobcu podľa čl. 11, ods. 5:	DAB Pumps S.p.A., via Marco Polo,14 – 35035 Mestrino (PD)- Italy
5	Neuplatňuje sa	
6	Systém alebo systémy hodnotenia a preverenia stálosti výkonu výrobného produktu v zmysle prílohy V:	Systém 3
7	TUV Rheinland Products GmbH, číslo id. 0197, uskutočnili sa testy podľa EN 12050-3 a EN 12050-4.	TUV Rheinland LGA Products GmbH, číslo id.: 0197 Test uskutočnený podľa EN12050-3 EN 12050-4. Číslo certifikátu: 60151048-001 a 60151050-001 otestovaný typ
8	Neuplatňuje sa	
9	Produkty, na ktoré sa vzťahuje toto vyhlásenie o užitkových vlastnostiach, sú zhodné s podstatnými vlastnosťami a výkonovými požiadavkami uvedenými v norme:	EN 12050-3:2015 EN 12050-4:2015
10	Výkon produktov podľa bodu 1 a 2 je zhodný s výkonom uvedeným v bode 9.	Vid' hore

DAB Pumps S.p.A.
Francesco Sinico
R&D Manager

Mestrino, 26/07/2018

DAB PUMPS S.p.A. - Headoffice Mestrino (PD) – 35035 Via Marco Polo, 14 - Italy – Tel. +39 049 5125000 – Fax +39 049 5125950
www.dabpumps.com

Plant Brendola (VI)
36040 Via Einaudi, 2 – Italy
Phone +39 0444 746711

Plant Castello Di Godego (TV)
31030 Via E. Fermi, 8 – Italy
Phone +39 0423 760260

Plant Bientina (PI)
56031 Via Bonanno Pisano, 1 - Italy
Phone +39 0587 264111



**Prohlášení o výkonu ES ve shodě s přílohou III nařízení EU č.305/2011
(Nařízení o stavebních výrobcích)**

č.DAB028

1	Jediný identifikační kód typu výrobku:	EN 12050-3, EN 12050-4
2	Číslo typu, výrobní dávka, série nebo jakýkoliv jiný prvek umožňující identifikaci stavebního výrobku ve smyslu článku 11, odst. 4:	GENIX VT 010 GENIX VT 030
3	Použití nebo předpokládané použití stavebního výrobku, v souladu s příslušnou harmonizovanou technickou specifikací, jak je stanoveno výrobcem:	Zdvíhací zařízení pro omezený rozsah aplikací odpadních vod bez obsahu fekálií. Zpětné ventily pro odpadní vody bez fekálií anebo obsahující fekálie, integrované výrobcem do zdvihadního zařízení na odpadní vody. Na štítku uvedena EN 12050-3 a EN 12050-4
4	Název, registrovaný obchodní název nebo registrovaná značka a adresa výrobce ve smyslu článku 11, odst.5:	DAB Pumps S.p.A., via Marco Polo,14 – 35035 Mestrino (PD)- Itálie
5	Nepoužívá se	
6	Systém nebo systémy hodnocení a kontrola stálosti výkonu stavebního výrobku dle přílohy V:	Systém 3
7	TUV Rheinland Products GmbH, id. číslo 0197, provedl test v souladu s EN 12050-3 a EN 12050-4.	TUV Rheinland LGA Products GmbH, identifikační číslo: 0197 Testy provedené v souladu s EN 12050-3 EN 12050-4. Číslo certifikátu: 60151048-001 e 60151050-001 type tested
8	Nepoužívá se	
9	Výrobky kryté tímto prohlášením o výkonu splňují základní výkonnostní vlastnosti a náležitosti popsané v normě:	EN 12050-3:2015 EN 12050-4:2015
10	Výkon výrobků uvedený v bodech 1 a 2 odpovídá vlastnostem uvedeným v bodě 9.	Viz výše

DAB Pumps S.p.A.
Francesco Sinico
R&D Manager

Mestrino, 26/07/2018

DAB PUMPS S.p.A. - Headoffice Mestrino (PD) – 35035 Via Marco Polo, 14 - Italy – Tel. +39 049 5125000 – Fax +39 049 5125950
www.dabpumps.com

Plant Brendola (VI)
36040 Via Einaudi, 2 – Italy
Phone +39 0444 746711

Plant Castello Di Godego (TV)
31030 Via E. Fermi, 8 – Italy
Phone +39 0423 760260

Plant Bientina (PI)
56031 Via Bonanno Pisano, 1 - Italy
Phone +39 0587 264111



**Izjava o svojstvima EC sukladna prilogu III Uredbe EU br. 305/2011
(Uredba o građevnim proizvodima)**

br.DAB028

1	Jedinstvena identifikacijska šifra proizvoda-tipa:	EN 12050-3, EN 12050-4
2	Broj tipa, šarža, proizvodna serija ili bilo koji drugi element koji omogućava identifikaciju građevnog proizvoda sukladno čl. 11, paragraf 4:	GENIX VT 010 GENIX VT 030
3	Jedna ili više predviđenih uporaba građevnog proizvoda, sukladno usklađenoj tehničkoj specifikaciji, kao što predviđa proizvođač:	Podizno postrojenje za ograničene primjene za otpadnu vodu bez fekalija. Nepovratni ventili za otpadne vode bez fekalija i otpadne vode koja sadrže fekalne tvari, koja je izgrađeni dio postrojenja za podizanje otpadnih voda - integriran u postrojenje i ugrađen u postrojenje od strane Proizvođača. Oznaka na pločici EN 12050-3 i EN 12050-4
4	Naziv, registrirano komercijalno ime ili prijavljena oznaka i adresa proizvođača, sukladno čl. 11., paragraf 5:	DAB Pumps S.p.A., via Marco Polo,14 – 35035 Mestrino (PD)- Italija
5	Nije primjenjivo	
6	Sustav ili sustavi ocjenjivanja i provjere stalnosti svojstava građevnog proizvoda iz priloga V:	Sustav 3
7	Ovlašteno tijelo TUV Rheinland Products GmbH, id. broj 0197, testiranje je provedeno sukladno standardu EN 12050-3 i EN 12050-4.	Ovlašteno tijelo TUV Rheinland LGA Products GmbH, identifikacijski broj: 0197 Testiranje je sprovedeno sukladno EN 12050-3 EN 12050-4. Broj certifikata: 60151048-001 e 60151050-001 testirani tip
8	Nije primjenjivo	
9	Proizvodi koje pokriva ova Izjava o svojstvima sukladni su bitnim karakteristikama i imaju svojstva propisana standardom:	EN 12050-3:2015 EN 12050-4:2015
10	Svojstvo proizvoda iz točaka 1 i 2 sukladno je svojstvu prijavljenom u točki 9.	Vidi gore

DAB Pumps S.p.A.
Francesco Sinico
R&D Manager

Mestrino, 26/07/2018

DAB PUMPS S.p.A. - Headoffice Mestrino (PD) – 35035 Via Marco Polo, 14 - Italy – Tel. +39 049 5125000 – Fax +39 049 5125950
www.dabpumps.com

Plant Brendola (VI)

36040 Via Einaudi, 2 – Italy
Phone +39 0444 746711

Plant Castello Di Godego (TV)

31030 Via E. Fermi, 8 – Italy
Phone +39 0423 760260

Plant Bientina (PI)

56031 Via Bonanno Pisano, 1 - Italy
Phone +39 0587 264111



**EC Izjava o storilnosti v skladu s Prilogo III Uredbe EU št. 305/2011
(Pravilnik o proizvodnji gradbenih proizvodov)**

n.DAB028

1	Enotna identifikacijska številka tipa proizvoda:	EN 12050-3, EN 12050-4
2	Tip, lot ali serijska številka oziroma katerikoli drugi element, ki omogoča prepoznavanje gradbenega proizvoda, v skladu s členom 11, odst. 4:	GENIX VT 010 GENIX VT 030
3	Predvidena uporaba ali uporabe gradbenega proizvoda, v skladu z zadevno harmonizirano tehnično specifikacijo, kot jo predvideva proizvajalec:	Črpališča odpadne vode brez fekalij za omejeno uporabo. Nepovratni ventili za odpadne vode brez fekalij in s fekalijami, ki jih proizvajalec vgradi v črpališča odpadne vode. Oznaka na ploščici EN 12050-3 in EN 12050-4
4	Ime, registrirano blagovno ime ali registrirana blagovna znamka in kontaktni naslov proizvajalca, v skladu s členom 11, odst. 5:	DAB Pumps S.p.A., via Marco Polo,14 – 35035 Mestrino (PD)- Italy
5	Ne velja	
6	Sistem ali sistemi za ocenjevanje in preverjanje trajnosti storilnosti gradbenega proizvoda, kot to določa Priloga V:	Sistem 3
7	TUV Rheinland Products GmbH, identifikacijska številka: 0197, testi izvedeni v skladu z EN 12050-3 in EN 12050-4.	TUV Rheinland LGA Products GmbH, identifikacijska številka: 0197 Testi izvedeni v skladu z EN 12050-3 EN 12050-4. Številka certifikata: 60151048-001 e 60151050-001 testirani tip
8	Ne velja	
9	Izdelki, za katere velja ta izjava o storilnosti, izpolnjujejo bistvene pogoje o značilnostih in storilnosti, kot je opisano v normi:	EN 12050-3:2015 EN 12050-4:2015
10	Storilnost proizvodov, identificiranih v točkah 1 in 2, je skladna s storilnostjo, navedeno pod točko 9.	Glej zgoraj

DAB Pumps S.p.A.
Francesco Sinico
R&D Manager

Mestrino, 26/07/2018

DAB PUMPS S.p.A. - Headoffice Mestrino (PD) – 35035 Via Marco Polo, 14 - Italy – Tel. +39 049 5125000 – Fax +39 049 5125950
www.dabpumps.com

Plant Brendola (VI)
36040 Via Einaudi, 2 – Italy
Phone +39 0444 746711

Plant Castello Di Godego (TV)
31030 Via E. Fermi, 8 – Italy
Phone +39 0423 760260

Plant Bientina (PI)
56031 Via Bonanno Pisano, 1 - Italy
Phone +39 0587 264111



**Δήλωση Απόδοσης ΕΚ σύμφωνα με το Παράρτημα ΙΙΙ του Κανονισμού (ΕΕ) αρ. 305/2011
(Κανονισμός περί προϊόντων του τομέα δομικών κατασκευών)**

Αρ. DAB028

1	Μοναδικός κώδικας ταυτοποίησης του τύπου του προϊόντος:	EN 12050-3, EN 12050-4
2	Αριθμός τύπου, παρτίδας ή σειράς ή οποιοδήποτε άλλο στοιχείο επιτρέπει την ταυτοποίηση του προϊόντος του τομέα των δομικών κατασκευών, όπως προβλέπει το άρθρο 11 παράγραφος 4:	GENIX VT 010 GENIX VT 030
3	Προτεινόμενη χρήση ή χρήσεις του προϊόντος του τομέα δομικών κατασκευών, σύμφωνα με την ισχύουσα εναρμονισμένη τεχνική προδιαγραφή, όπως προβλέπεται από τον κατασκευαστή:	Ανυψωτικές εγκαταστάσεις για περιορισμένες εφαρμογές σε λύματα που δεν περιέχουν κοπρανώδες υλικό. Ανεπίστροφες βαλβίδες για λύματα που δεν περιέχουν κοπρανώδες υλικό ή για λύματα που περιέχουν κοπρανώδες υλικό, οι οποίες είναι ενσωματωμένες από τον κατασκευαστικό οίκο στις ανυψωτικές εγκαταστάσεις λυμάτων. Ένδειξη στην ετικέτα EN 12050-3 και EN 12050-4
4	Όνομα, εμπορική επωνυμία ή κατατεθέν σήμα και διεύθυνση επικοινωνίας του κατασκευαστή, όπως προβλέπεται στο άρθρο 11 παράγραφος 5:	DAB Pumps S.p.A., via Marco Polo,14 – 35035 Mestrino (PD)- Ιταλία
5	Δεν Εφαρμόζεται	
6	Σύστημα ή συστήματα αξιολόγησης και επαλήθευσης της σταθερότητας της απόδοσης του προϊόντος του τομέα των δομικών κατασκευών όπως καθορίζεται το παράρτημα V:	Σύστημα 3
7	Η TÜV Rheinland Products GmbH, αριθμός ταυτοποίησης 0197, διενήργησε δοκιμή βάσει του προτύπου EN 12050-3 και EN 12050-4.	Η TÜV Rheinland LGA Products GmbH, αριθμός ταυτοποίησης 0197 Διενήργησε δοκιμή βάσει του προτύπου EN 12050-3 EN 12050-4. Αριθμός πιστοποιητικού: 60151048-001 60151050-001 type tested
8	Δεν ισχύει	
9	Τα προϊόντα που καλύπτονται από την παρούσα δήλωση απόδοσης συμμορφώνονται με τα ουσιώδη χαρακτηριστικά και τις απαιτήσεις απόδοσης όπως περιγράφονται στα πρότυπα:	EN 12050-3:2015 EN 12050-4:2015
10	Η απόδοση του προϊόντος που ταυτοποιείται στα σημεία 1 και 2 ανταποκρίνεται προς την απόδοση που δηλώθηκε στο σημείο 9.	Βλ. παραπάνω.

DAB PUMPS S.p.A.

Francesco Sinico

Υπεύθυνος Έρευνας & Ανάπτυξης

Μεστρίνο, 26/07/2018

DAB PUMPS S.p.A. - Headoffice Mestrino (PD) – 35035 Via Marco Polo, 14 - Italy – Tel. +39 049 5125000 – Fax +39 049 5125950
www.dabpumps.com

Plant Brendola (VI)
36040 Via Einaudi, 2 – Italy
Phone +39 0444 746711

Plant Castello Di Godego (TV)
31030 Via E. Fermi, 8 – Italy
Phone +39 0423 760260

Plant Bientina (PI)
56031 Via Bonanno Pisano, 1 - Italy
Phone +39 0587 264111



**Deklaracja właściwości użytkowych zgodnie z Załącznikiem III do rozporządzenia UE nr 305/2011
(Rozporządzenie dot. wyrobów budowlanych)**

N. DAB028

1	Unikalny kod identyfikacyjny typu wyrobu:	EN 12050-3, EN 12050-4
2	Typ, numer partii, numer seryjny oraz dowolny inny element pozwalający na identyfikację wyrobu budowlanego zgodnie z postanowieniami Artykułu 11(4) :	GENIX VT 010 GENIX VT 030
3	Przewidziane zastosowanie lub zastosowania wyrobu budowlanego zgodnie z odnośną zharmonizowaną specyfikacją techniczną według założeń producenta:	Przepompownie ścieków bez fekaliiów do ograniczonego zakresu zastosowania. Zawory zwrotne do ścieków bez fekaliiów i z fekaliami, które są sprzężone z systemami przepompowni ścieków przez producenta. Napis na tabliczce znamionowej EN 12050-3 i EN 12050-4
4	Nazwa, zastrzeżona nazwa handlowa lub zastrzeżony znak handlowy, a także adres kontaktowy producenta zgodnie z postanowieniami Artykułu 11(5):	DAB Pumps S.p.A., via Marco Polo,14 – 35035 Mestrino (PD) – Włochy
5	Nie dotyczy	
6	System lub systemy oceny i weryfikacji niezmienności wykonania wyrobu budowlanego zgodnie z określeniem w Załączniku V:	System 3
7	TUV Rheinland Products GmbH, numer identyfikacyjny: 0197, przeprowadzono badania zgodnie z normą EN 12050-3 i EN 12050-4.	TUV Rheinland Products LGA, numer identyfikacyjny: 0197 Badania przeprowadzono zgodnie z normą EN 12050-3 EN 12050-4. Numer świadectwa: 60151048-001 i 60151050-001 poddano badaniom typu
8	Nie dotyczy	
9	Produkty objęte niniejszą deklaracją właściwości użytkowych są zgodne z zasadniczymi cechami charakterystycznymi i wymaganiami dotyczącymi własności użytkowych zgodnie z opisem zawartym w następujących normach:	EN 12050-3:2015 EN 12050-4:2015
10	Właściwości użytkowe produktu wskazane w punktach 1 i 2 są zgodne z właściwościami użytkowymi produktu deklarowanymi w punkcie 9.	Patrz wyżej

DAB Pumps S.p.A.
Francesco Sinico
Dyrektor Działu badań i rozwoju (R&D)

Mestrino, 26/07/2018

DAB PUMPS S.p.A. - Headoffice Mestrino (PD) – 35035 Via Marco Polo, 14 - Italy – Tel. +39 049 5125000 – Fax +39 049 5125950
www.dabpumps.com

Plant Brendola (VI)
36040 Via Einaudi, 2 – Italy
Phone +39 0444 746711

Plant Castello Di Godego (TV)
31030 Via E. Fermi, 8 – Italy
Phone +39 0423 760260

Plant Bientina (PI)
56031 Via Bonanno Pisano, 1 - Italy
Phone +39 0587 264111



**Declarație de Performanță model CE
în conformitate cu Anexa III la Reglementările UE nr. 305/2011
(Reglementări Produse pentru construcții)**

N. DAB028

1	Cod unic de identificare tipologie produs:	EN 12050-3, EN 12050-4
2	Tip, matricolă sau număr de serie sau alte elemente ce permit identificarea produsului pentru construcții în conformitate cu Articolul 11(4):	GENIX VT 010 GENIX VT 030
3	Utilizarea preconizată pentru produsul de construcții, în conformitate cu specificațiile tehnice aplicabile, prevăzute de fabricant:	Instalații de ridicare pentru aplicații limitate pentru ape reziduale fără materii fecale. Supape de reținere pentru apele reziduale fără materii fecale și care conțin materii fecale, care este o parte construită a instalației de ridicare - integrată în instalație și construită în instalație de către producător. Informații de pe plăcuța EN 12050-3 și EN 12050-4
4	Nume, denumire înregistrată sau marcă comercială înregistrată și adresa de contact a fabricantului conform Articolului 11(5) :	DAB Pumps S.p.A., via Marco Polo,14 – 35035 Mestrino (PD)- Italia
5	Neaplicabil	
6	Sistem sau sisteme de evaluare și verificare a caracterului constant al performanței produsului de construcții, conform celor stabilite în Anexa V:	Sistem 3
7	TUV Rheinland Products GmbH, număr id. 0197, test performanță conform EN 12050-3 și EN 12050-4.	TUV Rheinland LGA Products GmbH, număr de identificare: 0197 Test de performanță efectuate conform EN 12050-3 EN 12050-4. Număr de certificat: 60151048-001 și 60151050-001 type tested
8	Neaplicabil	
9	Produsele acoperite de prezenta declarație de performanță sunt conforme cu caracteristicile esențiale și cu condițiile de performanță descrise de normă:	EN 12050-3:2015 EN 12050-4:2015
10	Performanța produselor indicate la punctele 1 și 2 este conformă cu prestația declarată la punctul 9.	A se vedea datele de mai sus

DAB Pumps S.p.A.
Francesco Sinico
R&D Manager

Mestrino, 26/07/2018

DAB PUMPS S.p.A. - Headoffice Mestrino (PD) – 35035 Via Marco Polo, 14 - Italy – Tel. +39 049 5125000 – Fax +39 049 5125950
www.dabpumps.com

Plant Brendola (VI)
36040 Via Einaudi, 2 – Italy
Phone +39 0444 746711

Plant Castello Di Godego (TV)
31030 Via E. Fermi, 8 – Italy
Phone +39 0423 760260

Plant Bientina (PI)
56031 Via Bonanno Pisano, 1 - Italy
Phone +39 0587 264111



**EK teljesítménynyilatkozat a 305/2011 sz. EU szabályozás III. sz. mellékletének megfelelően
(Építési termékekre vonatkozó szabályozás)**

DAB028. sz

1	Terméktípus egyedi azonosító kódja:	EN 12050-3, EN 12050-4
2	Típus-, tétel-, sorozatszám vagy bármely más olyan elem, amely az építési termék azonosítását lehetővé teszi a 4. paragrafus 11. cikkelye értelmében:	GENIX VT 010 GENIX VT 030
3	Építési termékek gyártó által előírányzott használata/használata, a harmonizált vonatkozó műszaki specifikációnak megfelelően:	Korlátozott felhasználású, nem fekáliát tartalmazó szennyvíz emelésére alkalmas berendezések. Visszaforgásgátló szelepek korlátozott felhasználású, fekáliát tartalmazó és azt nem tartalmazó szennyvízhez, amelyek a gyártó által már beépítésre kerültek a szennyvíz emelésére alkalmas berendezésekbe. Tájékoztatás az EN 12050-3 EN 12050-4
4	Gyártó cég neve, bejegyzett kereskedelmi megnevezése vagy bejegyzett márkajelzés és a gyártó címe az 5. paragrafus 11. cikkelyének értelmében:	DAB Pumps S.p.A., via Marco Polo,14 – 35035 Mestrino (PD)- Olaszország
5	Nem alkalmazható	
6	Építési termék szolgáltatási állandóinak értékelési és ellenőrzési rendszere vagy rendszerei az V. mellékletnek megfelelően:	3. rendszer
7	TUV Rheinland Products GmbH, azonosítószám 0197, elvégezte a tesztet az EN 12050-3 – EN 12050-4.	TUV Rheinland LGA Products GmbH, azonosítószám: 0197 Az elvégzett tesztek a EN 12050-3 EN 12050-4. alapján történtek Tanúsítvány száma: 60151048-001 - 60151050-001 type tested
8	Nem alkalmazható	
9	A teljesítménynyilatkozattal lefedett termékek megfelelnek az előírásban meghatározott alapvető jellemzőknek és követelményeknek:	EN 12050-3:2015 EN 12050-4:2015
10	Az 1. és 2. pontokban meghatározott termékek teljesítménye megfelel a 9. pontban meghatározott teljesítménynek	Lásd fent

DAB Pumps S.p.A.
Francesco Sinico
R&D Manager

Mestrino, 26/07/2018

DAB PUMPS S.p.A. - Headoffice Mestrino (PD) – 35035 Via Marco Polo, 14 - Italy – Tel. +39 049 5125000 – Fax +39 049 5125950
www.dabpumps.com

Plant Brendola (VI)
36040 Via Einaudi, 2 – Italy
Phone +39 0444 746711

Plant Castello Di Godego (TV)
31030 Via E. Fermi, 8 – Italy
Phone +39 0423 760260

Plant Bientina (PI)
56031 Via Bonanno Pisano, 1 - Italy
Phone +39 0587 264111



Декларация за експлоатационните показатели CE съгласно Приложение III на Регламент ЕС № 305/2011 г. (Регламент за строителни продукти)

№DAB028

1	Уникален идентификационен код на типа продукт:	EN 12050-3, EN 12050-4
2	Тип, партиден или сериен номер или всякакъв друг елемент, който позволява да се идентифицира строителният продукт съгласно изискванията на член 11, параграф 4:	GENIX VT 010 GENIX VT 030
3	Предвидена употреба или употреби на строителния продукт в съответствие с приложимата хармонизирана техническа спецификация, както е предвидено от производителя:	Подемни станции за ограничени приложения за отпадъчни води без фекалии. Възвратни клапани за отпадъчни води без фекалии и съдържащи фекалии, вградени в подемна станция за отпадъчни води от производителя.. Указание на идентификационна табелка EN 12050-3 и EN 12050-4
4	Име, регистрирано търговско наименование или регистрирана търговска марка и адрес за контакт на производителя съгласно изискванията на член 11, параграф 5:	DAB Pumps S.p.A., via Marco Polo,14 – 35035 Mestrino (PD)- Italy
5	Не се прилага	
6	Система или системи за оценяване и проверка на постоянството на експлоатационните показатели на строителния продукт, съгласно приложение V:	Система 3
7	TUV Rheinland Products GmbH, идентификационен № 0197, извършила тестове съгласно EN 12050-3 и EN 12050-4.	TUV Rheinland Products GmbH, идентификационен № 0197 Тестове извършен съгласно EN 12050-3 EN 12050-4. Номер на сертификат: 60151048-001 - 60151050-001 type tested (типово тестване)
8	Не се прилага	
9	Продуктите покрити от тази декларация за експлоатационните показатели са в съответствие с основните характеристики и изисквания за експлоатационни показатели описани в Стандарт:	EN 12050-3:2015 EN 12050-4:2015
10	Експлоатационните показатели на продуктите описани в точки 1 и 2 съответстват на декларираните експлоатационни показатели в точка 9.	Виж по-горе изложеното

DAB Pumps S.p.A.

Francesco Sinico

R&D Manager

Mestrino, 26/07/2018

DAB PUMPS S.p.A. - Headoffice Mestrino (PD) – 35035 Via Marco Polo, 14 - Italy – Tel. +39 049 5125000 – Fax +39 049 5125950
www.dabpumps.com

Plant Brendola (VI)
36040 Via Einaudi, 2 – Italy
Phone +39 0444 746711

Plant Castello Di Godego (TV)
31030 Via E. Fermi, 8 – Italy
Phone +39 0423 760260

Plant Bientina (PI)
56031 Via Bonanno Pisano, 1 - Italy
Phone +39 0587 264111